

## 資 料



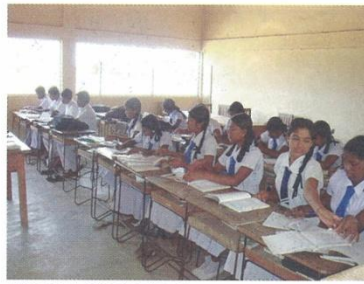
こどもたちと牧師



校舎損壊の中学校の授業風景



校舎損壊の中学校の授業風景



校舎のある中学校の教室内の風景



校舎のある中学校の教室内の風景



複式学級の風景



同クラス内でも体格の格差の大きい児童たち



男児たち



イスラム式学校の男児たち



イスラム式学校の女児たち



ジェンダーに配慮した担当教師による質問調査



ジェンダーに配慮した担当教師による質問調査



体重測定



身長測定



KFAWのステッカーを貼付した現地購入の身長計



現地購入の体重計の贈呈



研究協力の中学校の校長と教員たち



調査協力ボランティア

資料1  
スリランカ質問紙構成

No.	今村Q	対象	構成	カテゴリ	内容	回答形式			
1	2	子ども	背景		年齢				
2	3				性別	男	女		
3	4				民族	タミル	スリランカ・シンハラ		
4	5				宗教	ヒンズー	イスラム	キリスト	なし
5	6				親権者職業	専門	中間	技能	被技能 その他
6	7				住居	自宅	知人	難民キャン	その他
7	16			被災体験	津波	あり	なし		
8	10				紛争	あり	なし		
9	9		身体		身長				
10	8				体重				
11					BMI				
12	34			自覚症	頭痛	あり	なし		
13	35				顔色不良	あり	なし		
14	36				胃痛	あり	なし		
15	37				下痢	あり	なし		
16	38				食欲	あり	なし		
17	39				関節痛	あり	なし		
18	40				聴覚	あり	なし		
19	41				視力	あり	なし		
20	42				気管支喘息・呼吸困難	あり	なし		
21	43				咳・発熱・呼吸困難	あり	なし		
22	44				微熱	あり	なし		
23	45				耳鼻咽頭の炎症	あり	なし		
24	46				リンパ節腫脹	あり	なし		
25	47				湿疹・皮膚疾患	あり	なし		
26	48				シラミ	あり	なし		
27	49			既往症	てんかん発作	あり	なし	不明	
28	50				マラリア	あり	なし	不明	
29	51				デング熱	あり	なし	不明	
30	52				結核	あり	なし	不明	
31	53				麻疹	あり	なし	不明	
32	54				寄生虫	あり	なし	不明	
33	22		メンタルヘルス	GHQ12	睡眠十分	1	2	3	4
34	23				いつも緊張	1	2	3	4
35	24				問題解決できない	1	2	3	4
36	25				不幸せで憂鬱	1	2	3	4
37	26				集中できる	1	2	3	4
38	27				有益な役割遂行	1	2	3	4
39	28				決断できる	1	2	3	4
40	29				日常生活を楽しむ	1	2	3	4
41	30				問題に立ち向かう	1	2	3	4
42	31				全体的満足感	1	2	3	4
43	32				自信なし	1	2	3	4
44	33				価値のない人間	1	2	3	4
45	59		社会環境	ヘルスサービス	医療機関	あり	なし		
46	60				伝統医療	あり	なし		
47	55				こころのケア	あり	なし		
48	62			教育	学校の安全	あり	なし		
49	63			食料・栄養	給食	あり	なし		
50	64				食糧流通	あり	なし		
51	66				飲料水の煮沸	あり	なし		
52	58			コミュニティ	互助	あり	なし		
53	65				児童労働	あり	なし		
54	56				暴力	あり	なし		
55	60			家庭環境	民間療法	あり	なし		
56	57				家庭内暴力	あり	なし		
57	Q2	教師	背景		担当児童数	男	女		
58	Q3				年齢				
59	Q4				性別	男	女		
60	Q5			認識	子どもたちは健康か	大いによい	よい	やや悪い	かなり悪い
61	Q6A		子どもの健康	事実	男児の健康問題5項				
62	Q6B			事実	女児の健康問題5項				
63	Q7			事実	学内予防接種	あり	ワクチン名	なし	不明
64	Q8			事実	性教育の有無	あり	なし	不明	
65	Q9			事実	女児のリプロ教育有無	あり	なし	不明	
66	Q10			認識	紛争の影響の兆候	あり	なし	不明	
67	Q11			認識	津波の影響の兆候	あり	なし	不明	
68	Q12			認識	子どもの健康における教員の役割				

## 資料 2 こどもへの質問紙

- 1 .Name of school 学校の名前: ( )
- 2 .Teacher's Signature 教師のサイン: ( )
- 3 Regarding this child, please write down or make a circle on the number to tell about each question.  
(教師へ)ここでは、対象となるこどもについて以下の質問にあてはまる番号を○で囲み、あるいは記述して回答してください。

1. Grade 学年: 1.G8, 2.G9,
2. Age 年齢: \_\_\_\_\_ years and \_\_\_\_\_ months
3. Sex 性別: 1.Male, 2. Female
4. Ethnicity 民族:
1. Sinhalese 2. Tamil 3. Moors、 4. Burghers、 5. Malay、  
6. Other (Specify ethnicity) \_\_\_\_\_
5. Religion 宗教:
- 1.Buddhist, 2.Hindu, 3.Islam, 4.Roman catholic, 5.Other Christian  
6.Others (Specific religion) \_\_\_\_\_ 7. Non-religion
6. Householder's occupation 世帯主の職業:
- 1) Professions: (e.g. lawyers, medical doctors, teachers, clergymen/priests)  
専門職種(弁護士, 医師, 教師, 聖職者)
- 2) Intermediate occupations:  
(e.g. employers, businessmen, managers, farmers, fishermen, armed services, policemen)  
中間職(企業主、ビジネスマン、管理職、農民、漁師、兵士、警察など)
- 3) Skilled and Partly skilled occupations:  
(e.g. sales clerks, office clerks, engineers, drivers)  
技能職(販売、事務、エンジニア、運転手等)、  
(e.g. machine minders, sewers, fitters)  
準技能職(機械操作工、縫製、整備工等)
- 4) Unskilled Occupations: (e.g. laborers, maids)  
非技能職(労務作業、メイド)
- 5) Others : (specific occupation) \_\_\_\_\_ その他
7. Residence: 住居状況 where are you living now.
- 1.自分の家、2. 親戚の家、3. 友人の家、4. 避難民キャンプの住居、5.その他  
1.the student's own house, 2.the student's relative's, 3.the student's friend's、  
4. shelter in IDP camp, 5.Others (Specific living place) \_\_\_\_\_

## 4 Measurement 身体計測

表 Anthropometry 身体測定:

Measurement 測定項目	
8.Weight (kg) 体重	Kg
9.Height (cm) 身長	Cm

5 Please ask the child No. 1-12 questions about his/her own experience.

Please answer the following questions with “yes=1” or No=2.” and make a circle.

Please listen to the student sympathetically. Please don't force him/her to answer them when he/she looks like hesitating to answer.

If he/she cannot answer, please fill a circle in the third space of “3= cannot answer”.

(教師へ) ここでは子どもの戦争と津波の体験について質問しています。

それぞれの質問を子どもに説明し、体験の有無を”1. はい”あるいは”2. いいえ”の中から1つ選び、もしも子どもが回答不可能な場合は”3= can't answer”に○をつけてください。子どもに対して、ゆっくりと説明し回答を無理強いしないように配慮してください。

表 戦争と津波への曝露

Questions 質問 10)－21)	Yes=1	No=2	no answer=3
10) Have you ever experienced of the war? あなたは、これまで戦争を体験しましたか。			
11) Have you ever evacuated in order to avoid risks or protect yourself due to the war? あなたは、戦争で生命の危険を避けるために避難した体験がありますか。			
12) Have you ever had injury due to the war? あなたは、戦争で負傷した体験がありますか。			
13) Have you ever seen your parents, families or friends being killed or injured due to the war? あなたには、親や身内、友人が戦争で負傷した体験がありますか。			
14) Have you ever lost parent, family or friends due to the war? あなたは自分の親、家族、友達を戦争で亡くした体験がありますか。			
15) Have you ever damaged or lost house due to the war? あなたは、家が戦争で被害を受けたことがありますか。			
16) Have you ever met Tsunami in 2004? あなたは、2004 年の津波を体験しましたか。			
17) Have you ever evacuated to in order to avoid risks or protect yourselves due to tsunami? あなたは、津波で避難した体験がありますか。			
18) Have you ever had injury due to the tsunami? あなたは、津波で負傷した体験がありますか。			
19) Have you ever had parent, families or friends being injured due to the tsunami? あなたは、親や身内、友人が津波で負傷した体験がありますか。			
20) Have you ever lost parent, family or friends due to the tsunami? あなたは、親、家族、友達を津波でなくした体験がありますか。			
21) Have you ever damaged or lost house due to the tsunami? あなたは、家が津波の被害を受けたことがありますか。			



6 We would like to know how child's health has been in general, since June (over the past few weeks). Please answer the following questions by circling the number that best applies to child.

ここでは過去数週間(本年 6 月以降)において、子どもの健康が全般的にどうだったのか知るために質問します。回答は、子どもの状況に一番あてはまる数字に○をつけてください。

Regarding the scale of number 1-4, please find out each meaning.

数字 1 から4のスケールの意味は、以下の通りです。

1	2	3	4
「Much less than」 and 「not at all」	「same as usual」	「More than usual」	「Much more than usual」
「いつもよりも特に少ない」 と「全くない」	「いつもと変わらない」	「いつもより多い」	「いつもより特に多い」 「いつもある」

Example 例

	Question	1	2	3	4
	Please think yourself <u>at school, at home and outside</u> . 学校や家庭にいる自分を想定して回答してください。	Much less than usual	Same as usual	More than usual	Much more than usual;
	Do you feel happy now? あなたは今幸せと感じますか。				○

The No.1-12 are added sentences under the main one to make child understand the each meanings.

	General Health Questions	1	2	3	4
	Have you recently (following each sentence) あなたは最近 (以下に続く)	Much less than usual	Same as usual	More than usual	Much more than usual
1	Lost much sleep over worry? 心配事のために睡眠時間が減ったことがありますか。 Can you sleep well? 良く眠れていますか。				
2	Felt constantly under strain? いつも緊張していますか。 Do you feel of tightness or pressure in you head?				
3	Felt that you couldn't overcome your difficulties? いろんな問題を解決できなくて困りますか。 Do you feel like to get help from anyone to solve Problems?				
4.	Been feeling unhappy and depressed? 不幸せで憂うつと感じますか。 Do you feel unhappy or unsatisfied with yourself, and do you feel depressed and sadness?				
5.	Been able to concentrate on whatever you are doing? 物事に集中できますか。				



	Can you concentrate on your studying, playing, working and doing something?				
6.	Felt much you were <u>playing a useful part in things</u> ? 何か有益な役割を果たしていると思いますか。 Do you think you are useful and helping someone like family members, friends, teachers or other?				
7.	Felt capable of making decisions about things? 物事について決断できると思いますか。 Do you think you can make decision about things to do when you need?				
8.	Been able to enjoy your normal day-to-day activities? 日常生活を楽しむことができますか。 Can you enjoy your normal daily activities?				
9.	Been able to face up to your problems? 自分の問題に立ち向かうことができますか。 Can you face up to your problem and action to solve when you have own difficulties?				
10	Been feeling reasonably happy, all things considered? 全体的にまあ満足している。 Regarding your state of conditions, activities, health and your own things, do you feel almost happy about them?				
11.	Been losing self-confidence in yourself? 自信をなくしますか。 When you fail such examination, studying, sports, have you ever lost self-confidence ?				
12.	Been thinking of yourself as worthless person? 自分は価値のない人間だと感じることはありませんか。 Have you thought you are not useful for others and not doing useful?				

7 We would like to know how child's physical health has been in general, since last June (over the past one month). Please ask the child if he/she has feeling in the last one month, and answer the following questions by circling the number.

ここでは、6 月以降(最近約 1 ヶ月間の)子どもの健康に関連することについて知りたいと考えています。子どもの訴えを聞いて、この 1 ヶ月間のことをお答え下さい。

表 一般的な健康に関する質問

Questions	Yes=1	No=2
13) Have you had headache? あなたは、頭痛がありましたか。		
14) Have you been told you looked pale (pallor) ? あなたは、顔色が悪いといわれたことがありましたか。		

15) Have you had stomachache? あなたは胃痛がしたことがありますか。		
16) Have you had diarrhea which you passed more than 3 times per day and felt tiredness? あなたは、1 日に 3 回以上の下痢が続いて倦怠感がありましたか。		
17) Have you had no appetite? あなたは食欲がないことがありましたか。		
18) Have you had severe joint pain in arms/legs and back when you move (orthopedic defects)? あなたは、手足や背中、身体の関節を動かすと痛みがありましたか。		
19) Have you had hard of hearing of voice and sound? あなたは、音や声が聞きづらいことがありましたか。		
20) Have you had difficulty read wards in the class room? (e.g. on the black board, books) あなたは、黒板や本などの字が見えないことがありましたか。		
21) Have you had attack of difficult breathing due to bronchial asthma? あなたは、気管支喘息発作のために呼吸困難が起こることがありましたか。		
22) Have you had difficult breathing with coughing and high fever such like pneumonia? あなたは、肺炎のように咳と発熱を伴い呼吸困難になったことがありましたか。		
23) Have you had a continuous slight fever which is doubted Virus fever? あなたはウイルス感染を疑う微熱が続いたことがありましたか。		
24) Have you suffered from a constantly E.N.T. (ear, nose, throat) problem (e.g. running nose or ear, throat and ear pain) ? あなたは、耳・鼻・咽頭の痛みや鼻漏、耳漏などがありましたか。		
25) Have you had swollen or pain in neck or ear or groin (lymphadenopathy)? あなたは、頸部、耳の後ろ、足の付け根のリンパ節が腫れたことがありましたか。		
26) Have you had skin break out in a rash or skin sensitive and tender? あなたは、湿疹がでたり、皮膚が敏感でまけやすいですか。		
27) Have you had pediculosis? あなたは、しらみにか感染したことがありますか。		

# 8 We would like to know your medical history over the past.

Please read following each question and explain to child, and get answer if the child "Yes=1" "No=2", "3=not know", and answer the following questions by circling the number.

ここでは、子どもの過去の病歴についてお聞きします。以下の質問を読んで子どもに説明し、回答"1=はい"、"2=いいえ"、"3=not know"から 1 つを選び○をつけて下さい。

表 既往歴

Questions	Yes=1	No=2	3=Not know
28) Have you had convulsion from epilepsy? あなたは、てんかん発作を起こしたことがありますか。			
29) Have you got Malaria? あなたは、マラリアに罹患したことがありますか。			
30) Have you got dengue fever? あなたは、デング熱に罹患したことがありますか。			
31) Have you had Tuberculosis? あなたは、結核に罹患したことがありますか。			
32) Have had got Measles? 麻疹に罹患したことがありますか。			
33) Have you ever had parasite worm and got sick (e.g. nausea, vomited and felt abdominal ill)? あなたは、腸管寄生虫病に罹患したことがありますか。			

9 We would like to know how child's environment for health.

Please read following each question and explain to child, and get answer if the child "Yes=1" or "No=2".

ここでは、子どもの社会的な環境について、知りたいと考えています。以下の質問を読んで子どもに説明し、回答"1=はい"あるいは"2=いいえ"から1つを選び、○をつけて下さい。

表 環境

questions 質問事項	Yes=1	No=2
34) Have you had any special occasions such like psychosocial support drawing or playing or discussing or speaking to someone who listen to you to express your feeling at school or outside of school? あなたは、学校や学校外で、絵を描いたり、ゲームをしたり、話し合いをしたり、自分の気持ちを誰かに話をする心のケアと言われるような機会がありましたか。		
35) Is there any violence such like people hit and blows each other in your community? 人が殴りあったりするような暴力が、あなたのコミュニティで起こっていますか。		
36) Have you had hit and blow at home? あなたは、家で殴られたりすることがありましたか。		
37) Is there neighborhood and relatives who are helping you and you help them each other when you have trouble? 近所に、困った時、お互いに助け合うことのできる隣人・親戚がいますか。		
38) Is there any health center or clinic or hospital available near your house? ヘルスセンター、あるいは病院クリニックは、あなたの家の近くにありますか。		

<p>39) Is there any place for Traditional medicine Ayurveda available near your house? アーユルベータは、あなたの身近にありますか。</p> <p>40) Is there anyone giving you any herb treatment like Ayurveda at home, when your condition is not well. あなたの調子が悪い時に、家庭にアーユルベータのようなハーブを使ったケアをしてくれる人がいますか。</p> <p>41) Do you think you enjoy spending time at the school? あなたは、学校で過ごすのは楽しいですか？</p> <p>42) Does the school provide lunch service for schoolchildren? 学校では、給食が出されますか。</p> <p>43) Can you find harvest and being sold as the daily food in your place? あなたのところでは、作物は収穫されて販売されていますか。</p> <p>44) Are there any people who have no job and no house and no family in your place? あなたのところでは、無職で家もなく家族もない人がいますか？</p> <p>45) Is there any school age children who has no schooling but working in your place? あなたのところでは、学校に行かずに働いている本来学校に行く年齢の子どもがいますか。</p> <p>46) Do you drink safe water after boiling? あなたの家では、水を沸騰させて飲んでいますか。</p>		
---	--	--

Thank you very much.

## 資料3 担当教師への質問紙

## QUESTIONNAIRE FOR TEACHERS

Instructions: This study asks for your views about your student's health. Please check ☐ in ☐ your best answer the following questions.

- 1 Signature of teacher →(                    ), Grade(                    )
- 2 Number of students→ boy(                    ), girl(                    )
- 3 Your age→(                    )years old, your experience as a teacher→(                    )year(s)
- 4 Your sex→ ☐Male, ☐Female
- 5 Do you think that the students are healthy in your class?  
☐definitely true, ☐mostly true, ☐mostly false, ☐definitely false
- 6 Do the students have health problems among boys and girls on the time of checking  
health condition in your class last year?
- Please describe 5 items for boys→ ①  
②  
③  
④  
⑤
- Please describe 5 items for girls →①  
②  
③  
④  
⑤
- 7 Do the students were given any vaccination at your school?  
☐Yes→name of vaccine(                    )  
☐No  
☐Do not know
- 8 Do the students have age-appropriate sex education at your school?  
☐Yes, ☐No, ☐Do not know
- 9 Do the girl students have reproductive health education at your school?  
☐Yes, ☐No, ☐Do not know
- 10 Do you think the students show you any sign which affected by conflicts?  
☐Yes, ☐No, ☐Do not know
- 11 Do you think the students show you any sign which affected by Tsunami?  
☐Yes, ☐No, ☐Do not know
- 12 How Do you think the roles of teachers toward the better health of students in your  
school? Please describe below.